

“十五”国家重点图书出版规划项目
社会工作经典译丛 Social Work Classic Series

主编 隋玉杰 副主编 范燕宁

PEARSON

社会工作实习指导

第六版



Field Instruction: A Guide for
Social Work Students
Sixth Edition

[美]戴维·罗伊斯 (David Royse)等 著
何欣译

“十五”国家重点图书出版规划项目
社会工作经典译丛 Social Work Classic Series

主编 隋玉杰 副主编 范燕宁

社会工作实习指导

第六版



Field Instruction: A Guide for
Social Work Students
Sixth Edition

[美]戴维·罗伊斯 (David Royse)等 著

何欣 译

中国人民大学出版社

· 北京 ·

图书在版编目 (CIP) 数据

社会工作实习指导 (第六版) / (美) 罗伊斯等著; 何欣译. —北京: 中国人民大学出版社, 2011. 11

(社会工作经典译丛)

ISBN 978-7-300-14662-1

I. ①社… II. ①罗… ②何… III. ①社会工作—实习 IV. ①C916

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2011) 第 225489 号

“十五”国家重点图书出版规划项目

社会工作经典译丛

主编 隋玉杰 副主编 范燕宁

社会工作实习指导

第六版

[美] 戴维·罗伊斯等 著

何 欣 译

Shehui Gongzuo Shixi Zhidao

出版发行 中国人民大学出版社

社 址 北京中关村大街 31 号

邮政编码 100080

电 话 010-62511242 (总编室)

010-62511398 (质管部)

010-82501766 (邮购部)

010-62514148 (门市部)

010-62515195 (发行公司)

010-62515275 (盗版举报)

网 址 <http://www.crup.com.cn>

<http://www.ttrnet.com>(人大教研网)

经 销 新华书店

印 刷 北京市易丰印刷有限责任公司

规 格 185mm×235mm 16 开本

版 次 2012 年 1 月第 1 版

印 张 15.75 插页 2

印 次 2012 年 1 月第 1 次印刷

字 数 321 000

定 价 38.00 元

版权所有 侵权必究 印装差错 负责调换

主编简介

隋玉杰 中国人民大学社会与人口学院社会学系副教授。香港大学社会工作暨社会行政学系博士。多年从事社会工作的教学和研究工作,主要研究领域为老年人社会工作、社会工作教育、精神健康问题。主要著述有《社会工作——理论、方法与实务》。代表性论文有:《简论我国社会工作教育发展的方向与层次》、《大学生的求助倾向》、《北京家居老人日常关心事项与心理健康的关系——社会取向的影响》、《社会工作与服务弱势群体》。曾翻译出版《社会工作宏观实务》、《公民参与——社会政策的基石》、《社会工作概论》(第九版)、《社会工作伦理——实务工作指南》(第七版)等近百万字的社会工作专业书籍。

副主编简介

范燕宁 首都师范大学政法学院社会学与社会工作系主任、教授。中国社会工作教育协会理事、中国人学研究会理事。主要研究方向为:社会发展理论、社会问题、社会工作价值观、矫正社会工作。先后在《中国社会科学》、《哲学研究》、《哲学动态》、《社会主义研究》、《光明日报》等重要报刊发表有关研究论文数十篇。主要代表性论著有:《新时期中国发展观》、《邓小平发展理论与科学发展观》、《社会工作专业的历史发展与基础价值理念》、《社区矫正的基本理念和适用意义》等。主要译著译文有:《社会工作概论》(第九版)、《契合文化敏感性的社会工作课程》等。

社会工作正面临着前所未有的发展契机。

所谓契机，一是大的社会背景为社会工作的发展提供了舞台。随着改革的深入，中国在取得举世瞩目的成就的同时，如一些社会学家所言，也出现了“发展困境”的苗头或“类发展困境”的现象。新千年，政府在工作报告和政策文件中明确提出要关心弱势群体、加强就业和社会保障工作。与社会工作传统的工作对象，如贫困者、残疾人、妇女、儿童、老年人相关的一系列政策法规纷纷出台。这些都为开展社会工作提供了良好的政策环境。

二是社会工作专业本身已经步入组织化、规范化的轨道。中国社会工作者协会、中国社会工作教育协会等组织开始发挥行业指导和自律的作用。此外，经过多年的酝酿，2004年劳动和社会保障部制订的《社会工作者国家职业标准》在上海出台，明确了社会工作者的专业人员地位，一改多年来社会工作人员师出无名的状况，同时也为社会工作者在专业上不断发展提供了方向和路径。社会工作职业化、专业化有了突破性进展，在政府认可上迈出了坚实的一步。

进入新千年后，许多迹象表明，社会工作正在朝着进入新的发展时期的方向迈进。

然而，社会的需要和认可也给社会工作带来了挑战。社会工作是否已经拥有了完备的知识储备，成为了一个羽翼丰满的专业，能发挥社会所期待的作用呢？

在今天，对许多中国的社会工作者来说，社会工作发展伊始弗莱克希纳提出的问题“社会工作是一个专业吗？”仍是个具有挑战性的问题。弗莱克希纳之所以断言社会工作不具备一个专业的资格，是因为他认为社会工作不是建立在科学知识的基础上。按照格林伍德提出的著名观点，成为一个专业应该具备五个特性：拥有自己的理论体系、具有权威性、得到社会的认可、有专门的伦理守则以及专业文化。其中排在第一位的就是专业知识的建构。

应当说，自1986年国家教育委员会同意北京大学、中国人民大学、吉林大学等高校设置社会工作与管理专业以来，中国社会工作理论与实务知识的建构已经有了可喜的收获。然而，在总体上，社会工作的专门知识仍然十分匮乏，对国外的社会工作仍缺乏系统的介绍，而本土的理论仍未形成。拿知识建构的领军团体社会工作教育界来说，情况也不容乐观。社会工作教育协会开展的中国社会工作教育发展状况调查的结果表明，以在学

2 社会工作实习指导

术期刊上公开发表论文的数量、出版专著数、编写教材数、承担课题数等数据来衡量,社会工作教育院校教师的科研情况总体上水平不高。面对这一形势的却是社会工作教育在经过十几年的缓慢发展后,在世纪之交进入了高速扩张期。据中国社会工作教育协会统计的数据,截至2000年,协会的团体会员只有32个,到2003年12月已经达到148个。近80%的会员都是在2000年之后的三年新加入的。于是有了这样的景象,一方面是知识提供和传输上的不足;另一方面是嗷嗷待哺的跨入社会工作之门的莘莘学子。这便有了策划和出版社会工作经典译著的最初动因。我们希望通过这一系列书籍能够较为全面地介绍在西方已有上百年历史的社会工作专业的核心知识,为建立中国自己的社会工作知识体系作参考。

在整体结构上,“社会工作经典译丛”由三类书籍构成,即社会工作的基础理论、社会工作的基本方法和社会工作的价值观。这也是基于对社会工作知识体系构成的基本共识。具体来讲策划这套书主要有以下几点考量:

其一,完整性。整个译丛力图完整地呈现社会工作作为一个学科的全貌。译丛精选了社会工作理论、人类行为与社会环境、社会政策、个案工作、小组工作、社区工作、社会工作督导、社会工作研究和社会工作伦理等方面的书籍,全面涵盖了社会工作专业知识的三大组成部分,即基础理论、工作方法和价值观。考虑到价值观方面的教学一直是专业教育中非常重要的一部分,但也是专业教育中的难点,所以本套丛书特别精选了再版7次的专门用来帮助学生认识伦理问题和困境,并适当加以处理的有关社会工作伦理的专著。其中涉及的保密原则和隐私权问题、当事人的知情权和自决权问题、临终关怀问题、艾滋病问题等在中国的社会工作实践中已经出现,由于处理不当而引发的争端和法律诉讼也曾见诸报端。这方面的论述相信不仅对于社会工作学生,对于社会工作从业人员也不无借鉴作用。

其二,经典性。所选书籍都是广受好评的教材或论著,对社会工作的知识有精到的描述和评说。作者都是各自领域的专家和知名学者,有着丰厚的积累,在书中详细展现了与所述主题相关的专业知识,特别是融合了许多最新研究成果和实务动态,对读者来说极具参考价值。这些书在许多国家都被社会工作教育者采用。几乎每本书都是再版过多次,最多的再版次数已达9次。经过了使用者的检验和编写者的不断完善,这些书非常适合做社会工作专业教学的配套教材使用。

其三,适切性。为了能更好地配合教育部高等教育司组织制定的对社会工作专业主干课程教学的基本要求,译丛所选择的书籍基本都是社会工作专业主干课程的教材或论著。各书的框架也多与国内教学所要求的主体结构相契合,更能配合教学用途。

其四,实用性。一方面,所选书籍在内容的编排上注重方便读者使用。受以实证为本的工作方法的影响,大部分书籍都穿插了与所涉及内容相关的研究结果和案例讲解,将理论与实践相结合。在语言上也大多深入浅出,贴近读者,减少了他们在消化吸收知识上的障碍。另一方面,书籍所涉及的内容也多是国内社会工作界涉足和关心的领域。如通才社会工作实务模式,操作层面的社会工作方法,社会政策的研究、分析与应用,身为社会工作

教育和高层次管理人员开展督导的方法等。书中推荐的一些专业网站更可以帮助读者找寻更多的资源,丰富对书中相关内容的理解和把握。

其五,时代性。丛书中的每本书都是近两年来的最新版本,书中的内容涉及社会工作实务领域的一些最新发展,整套书如同一个多棱镜折射出社会工作学科的发展现状。大到社会福利体制管理上的变革,小至一些新的工作方法的使用,都有鲜明的时代特点。比如其中谈到的管理型卫生保健制度,个案管理,基因技术对社会工作的影响,网络技术对社会工作的影响,以实证为本的实践,私人执业,充实生活性质的社会工作等。一些实验性的工作方案在书中也有所介绍。这些无疑会拓展读者的视野。

2003年的一场“非典”像是对整个社会运行机制的一次检测,留下了许多宏观层面的问题,有待社会工作者去思考和解决。比如,社会危机处理机制、弱势群体保障机制、社会捐赠机制、基层社区的疾病预防和康复机制、志愿者的动员与使用机制等。而2004年的马加爵杀人案则给开展微观层面的社会工作提出了许多问题。比如,如何更有效地建立个人的社会支持系统、如何筛查处于危机边缘的人、如何提供更有效的危机防范与干预方法等。

德国著名哲学家恩斯特·卡西尔在《人论》中说:“当领悟了一门外语的‘神韵’时,我们总会有这样的感觉:似乎进入了一个新的世界,一个有着它自己的理智结构的世界。这就像在异国进行一次有重大发现的远航,其中最大的收获就是学会了以一种新的眼光来看待我们自己的母语。”歌德也说过:“谁不懂得外国语,谁也就不了解本国语。”我们希望“社会工作经典译丛”的面世能起到这样的作用,让读者能有一次异国社会工作之旅,看到社会工作在专业发展比较成熟的国度里的情况。虽然译丛中谈到的都是美国社会工作的状况以及他们的问题与处理方法,但对我们反观自身,处理中国的问题应当说不无启示。

译丛的策划得到了中国人民大学出版社潘宇博士,首都师范大学教授、博士生导师范燕宁和中华女子学院教授刘梦的鼎力相助。在甄选书籍的过程中,笔者同她们进行了反复的讨论,最后确定的书目是笔者与她们共同斟酌的结果。丛书的译者队伍也都是各高校的教师,有较丰富的社会工作专业积累,为翻译质量提供了保证。在此对上述参与本丛书策划和翻译等工作的人员一并表示衷心感谢。

虽然参与本丛书的人都倾尽了心力,但仍难免挂一漏万,希望广大读者对不当之处能给予指正。

隋玉杰

2004年10月14日

本书概览

如果你正打算开始自己的首次专业实习，那么这本书是为你准备的。这是一本为社会工作专业的学生撰写的“生存手册”或“用户指南”。虽然本书主要是为本科生而写的，但也同样适用于研究生——特别是那些从其他专业转读社会工作专业的学生。

多数学生发现专业实习是一种很有价值的经历，可以帮他们确认自己是否作出了正确的职业选择。然而，进入不熟悉的机构，服务于真实的案主都使得一些学生感到有些焦虑和不自信。即使是自信的学生也会在实习过程中遇到一些问题。通过解答实习过程中的常见问题，我们希望减少实习学生的焦虑，使其在社会工作专业方面的学习和成长的效果最大化。

我们将提供不同类别的建议，这样即使社会工作课程的组织和管理方式有很大差异，他们也可以获益。事实上，很少有社会工作课程在学生实习前提供关于实习中常见问题的信息。无疑，本书中提供的一些资料可以通过口头或讲义的方式为要参与实习的学生提供参考。然而，我们都知道，讲义可能遗失——常常在我们需要用的时候。很多学生会发现这本手册的便捷性，它可以为他们的个人图书馆增加大量参考资料。

《社会工作实习指导》一书可以在两个方面为相关教育者所用：（1）是社会工作课程中的一本专业实习补充指导手册或者提供给学生的其他常用资料手册；（2）一本供学生在专业实习前或实习过程中使用的手边书。你可以看到充足的“案例”和问题供课堂讨论和反思。此外，每一章都包含有建议的活动和习题。

我们力求丰富而简洁，这本书并无意取代社会工作基础课程中的实习教材。对一些重要的议题而言，一些快速回顾的讨论假定学生已经了解基本的内容。这本指导手册也涉及一些理论课程中不讨论的问题。

2 社会工作实习指导

通过这本书，我们致力于实现更好的专业实习，无论是为学生，还是为学校实习督导、案主、机构实习督导。实习指导是社会工作教育的重要组成部分，它既不是一种简单的“志愿性”的活动，也不是学生逃离教室的机会，而是绝佳的学习和提升能力的机会。同时，实习学生服务案主时还要承担巨大的责任，因为他们代表了其服务的机构以及就读的学校。

第六版

在这一版中，为了保证内容更新的及时性，我们增加了一些新的议题。特别是补充了关于学生安全和了解儿童虐待的部分，并对不同方面的简短评论进行了进一步强化。以下是在第六版中出现的新议题：

- 公私机构有什么不同？（第二章）
- 是否需要担心实习中的自身安全？（第四章）
- 什么是伤害风险检查？（第四章）
- 什么是风险评估？（第四章）
- 社会工作者能为不同的案主提供哪些机会？（第六章）
- 少数民族家庭有哪些共同特征？（第六章）
- 这些共性如何指导我开展少数民族家庭工作？（第六章）
- 关于儿童虐待我需要知道什么？（第七章）
- 如何评估儿童虐待？（第七章）
- 如何举报可能存在的虐待？（第七章）
- 社会工作专业的学生需要了解的法律术语有哪些？（第八章）
- 社会工作专业的学生需要了解的关于在法庭作证的相关问题？（第八章）
- 是否应该考虑到国外实习？（第九章）

阅读本书时请注意，我们交替使用了 field instruction, field work, field education, practicum, internship 等指代专业实习的词汇。此外，在实习中给与学生指导的人包括机构实习督导、督导员、实习督导（agency supervisors, field supervisors, intern supervisors, field instructors）等，其中 agency supervisors 和 field instructors 指代同样的内容。最后，faculty supervisors, field coordinators, seminar instructors faculty advisers, faculty consultants, field professors 和 faculty field liasons 等词汇都是指学校实习督导。

我们希望这本书对你在进入实习领域时有所帮助。如果你发现我们有遗漏或者应该补充的问题，请与我或其他作者联系。我们同时也要向法学博士南希·豪斯（Nancy

House, JD)、法学博士小约翰·H·罗夫 (John H. Rompf, Jr., JD)、法学博士伊丽莎白·罗夫·布鲁恩 (Elizabeth Rompf Bruen, JD) 等人致谢, 感谢他们对本书的贡献。

我们同样要向本书的编辑致谢。他们是: 来自北伊利诺伊大学的苏珊·鲍尔 (Susan Bowers)、新泽西理查德斯特尔德学院的沙伦·A·史密斯 (Sharon A. Smith)、东新墨西哥大学的艾伦·K·斯塔特 (Allen R. Stata), 以及纽约大学的赫利·惠宁 (Helle Thorning)。

戴维·罗伊斯

droyse@uky.edu

苏吉·塞·杜朋

dhooper@uky.edu

伊丽莎白·路易斯·罗夫

sprrompf@uky.edu

前 言 / 1

第一章

实习教学和社会工作环境 / 1
为什么需要实习教学? / 1
学校实习督导的角色 / 3
实习教学在社会工作专业中的发展历史 / 4
专业实习的当前标准 / 6
不同的实习类型 / 6
学生怎么准备实习 / 7
学生在实习场所如何被督导 / 7
课堂学习如何与实习整合 / 8
实习研讨的目的 / 9
本科专业实习是否会为申请研究生学位加分 / 10
学生是否能够在受雇机构进行专业实习 / 10
练习 1.1 做出正确的职业选择 / 12
练习 1.2 作为社会工作基础的利他主义 / 14
练习 1.3 掌握历史视角 / 16

第二章

社会服务机构的伙伴关系 / 18
机构为什么接受学生实习? / 18
如何选择实习机构? / 19
如何选择实习督导? / 19
如何匹配学生与实习机构? / 20
社会服务机构需要的实习生需要具备哪些基本要素? / 22
公私机构有什么不同? / 23

2 社会工作实习指导

学生如何获得实习机构的信息? / 25

练习 2.1 在电话簿上调查社会服务机构 / 26

练习 2.2 学生实习的经验 / 28

练习 2.3 从实习教育办公室了解社会服务机构 / 30

练习 2.4 社会工作者的理想品质 / 31

第三章

开始实习 / 33

如何寻找符合个人需要的实习机构? / 33

怎样准备实习面试? / 37

工作经验很少或没有工作经验时,我该怎么办? / 38

承认自己的缺点是否明智? / 39

怎样回答关于教育背景的问题? / 41

入职向导——实习第一天的预期是什么? / 44

怎样起草实习协议? / 45

实习协议的要点 / 49

实习机构如何对实习生的表现进行评价? / 50

如何处理机构实习督导不合适的情况? / 52

练习 3.1 进一步研究社会服务机构 / 53

练习 3.2 像机构实习督导那样思考 / 54

练习 3.3 你在初试中可能被问到的更多问题 / 56

练习 3.4 适应情况/实习第一天的有关信息 / 57

练习 3.5 起草一份实习协议 / 58

第四章

实习生:学习新角色 / 60

他人期望我完成多少工作? / 60

谁会成为我的实习督导? 如何督导? / 62

如何利用督导? / 63

学校实习督导如何对我进行评估? / 65

如何同时兼顾各种角色? / 68

是否需要担心实习中的自身安全? / 69

什么是伤害风险检查? / 70

什么是风险评估? / 71

如何管理愤怒和敌对的案主? / 71

还有其他的预防措施吗? / 72

在进行家访时我应该谨记什么？ / 73
如何知道自己是否心力交瘁？ / 74
如何有效地应对生活中的压力？ / 75
实习生的“权利法案” / 76
我可以避免的“神话” / 76
练习 4.1 学生在机构中的角色 / 78
练习 4.2 督导会谈 / 80
练习 4.3 为下次督导会谈所做的准备 / 81
练习 4.4 学校实习督导的评估标准 / 82
练习 4.5 应对压力 / 84

第五章

社会工作者的工作环境 / 85
志愿者、学生和组织工作人员角色的不同 / 85
关于跨学科工作组会议 / 88
朋友是否可以督导自己 / 88
是否应该与案主签订协议 / 89
关于了解机构文件的内容 / 89
关于转介案主给其他组织或专业机构 / 91
什么是管理式医疗？ / 93
管理式医疗对社会工作实务的影响 / 94
管理式医疗模式下需要掌握的专业知识和技巧 / 95
是否应该与案主分享个人信息？ / 96
如何与难以相处的同事和督导员一起工作？ / 98
什么是以证据为本的实习？ / 99
社会工作者为什么必须以证据为本？ / 100
在工作中怎样准备以证据为本？ / 101
什么是美国健康保险和责任法案？ / 103
美国健康保险和责任法案怎样影响社会工作和社会工作者？ / 105
练习 5.1 专业边界 / 107
练习 5.2 记录文档 / 108
练习 5.3 管理式医疗 / 110
练习 5.4 自我表露 / 111

第六章

案主系统:服务接受者 / 112
谁是案主？ / 112

4 社会工作实习指导

- 案主是什么样的? / 112
- 案主对我有哪些期望? / 114
- 应该告诉案主我是学生吗? / 116
- 怎样判断是否正在帮助案主? / 117
- 当案主不愿意交谈时,我该怎么办? / 118
- 当不愿意交谈的案主是儿童时,我该怎么办? / 120
- 如何应对不服从的案主? / 120
- 社会工作者能为不同的案主提供哪些机会? / 121
- 为那些与我不同的案主提供服务时,最重要的实践原则是什么? / 123
- 为残疾人提供服务时我需要知道些什么? / 124
- 如何为女同性恋、男同性恋、双性恋或变性人提供服务? / 126
- 怎样开展小组工作? / 128
- 是否会与家庭合作? / 129
- 少数民族家庭有哪些共同特征? / 129
- 这些共性如何指导我开展少数民族家庭工作? / 130
- 什么是宏观实务? / 131
- 练习 6.1 保密原则 / 133
- 练习 6.2 服务的接受者 / 134
- 练习 6.3 学生安全 / 135
- 练习 6.4 实务与研究 / 136
- 练习 6.5 为与我们不同的人提供服务 / 137
- 练习 6.6 小组工作、家庭工作和社区工作 / 138

第七章

- 获取所需的技能 / 139
- 大多数实习生都感到紧张和不能胜任吗? / 139
- 我可能被期望发展哪些技能? / 140
- 如何开始与案主的面谈? / 140
- 如何开始帮助分配给我的案主? / 143
- 什么是过程记录? / 144
- 我对自己的写作能力感到局促不安,这会成为问题吗? / 146
- 家访时应该记住什么? / 148
- 关于儿童虐待我需要知道什么? / 149
- 如何评估儿童虐待? / 151
- 如何举报可能存在的虐待? / 153

- 如何识别有自杀倾向的案主? / 155
- 如何准备应对有自杀倾向的案主? / 157
- 怀疑案主企图自杀时,我该怎么办? / 158
- 如何转介个案? / 160
- 如何结案? / 161
- 练习 7.1 社会工作者与案主的专业关系 / 164
- 练习 7.2 掌控面谈过程 / 166
- 练习 7.3 让专业活动和关系结束得更容易 / 168
- 练习 7.4 探索和创造其他学习经历 / 169

第八章

- 法律及伦理问题 / 171
- 社会工作专业的学生需要了解的法律术语有哪些? / 171
- 社会工作专业的学生需要了解的关于在法庭上作证的相关问题 / 173
- 实习中出现错误会怎么样? / 173
- 什么是渎职? / 174
- 我需要责任保险吗? / 175
- 可以分享保密的案主资料吗? / 175
- 是否可以对案主录音或录像? / 177
- 什么是伦理困境? / 178
- 伦理困境可以避免吗? / 179
- 怎样避免陷入伦理困境? / 180
- 如何应对伦理困境? / 181
- 是否可以接受案主的礼物? / 183
- 与案主或同事约会是否被许可? / 183
- 当发现违法或不合伦理的情况时该怎么办? / 184
- 如何处理机构机密? / 186
- 如何应对性骚扰? / 186
- 练习 8.1 理解个人价值与专业价值的互动 / 188
- 练习 8.2 专业行为的伦理和法律基础 / 189
- 练习 8.3 社会工作实务的伦理和法律尺度 / 191
- 练习 8.4 应对伦理和法律挑战的更多知识 / 193

第九章

- 实务问题 / 195
- 如果我生病或者迟到并错过约会,我该怎么办? / 195

6 社会工作实习指导

需要与人共用办公桌或办公室吗? / 196

在实习中,如何了解时间动态? / 196

学会在机构中完成工作 / 198

承担过多或过少职责时,我该怎么办? / 199

“情绪低落”的工作日,我该怎么办? / 199

事情进展不顺利时,我该怎么办? / 200

如何计划下一次实习? / 201

是否应该考虑到国外实习? / 202

我适合做社会工作吗? / 203

练习 9.1 将实习机构作为社会服务机构来理解和评估 / 204

练习 9.2 从学习者的角度评估你的收获 / 208

附录 A

以问题为导向的记录 / 210

以问题为导向的医疗记录案例:主客观信息、评估和计划 / 211

以问题为导向的医疗记录案例:问题、评估和计划 / 212

附录 B

学生实习评估表范例 / 214

参考文献 / 217

索引 / 223

实习教学和社会工作环境

概述

1

本章重点介绍社会工作课程实习环境的历史发展和当前状况，回答学生关于实习准备、实习督导、在整个教学计划中整合专业等方面的问题。

为什么需要实习教学？

作为专业人员，社会工作专业的学生在课堂上学习实务原则、价值、伦理行为、实务的专门知识和科学基础等内容。在实习教学中，学生在督导之下将课堂所学运用于现实当中。因此，成为一名专业社会工作者所需做的准备包括了正规学习和实务体验两部分，其中实务体验也就是专业实习。这种实务训练并不是社会工作专业独有的，而是所有助人专业共有的。

社会工作这一职业需要多种能力。社会工作者必须有能力连接个人、家庭、小组、机构和社区，评估其需求和问题，并给与恰当的规划和干预。社会工作者需要能扮演各种助人角色，例如倡导者、代理者、教育者、小组领导者、中介者、治疗者、社区规划者、组织者、管理者等等。然而学生不可能在单一实习中同时掌握上述各种角色，机构实习提供了观察其他专业人员，学习其工作行为的机会。学生可以从周围的同事那里学习，从而变得更加熟练。

学生不仅需要在实务中积累实践经验，也要熟悉专业文化。熟悉专业文化包含了两个方面：内化专业群体的普遍专业期望，发展与专业角色模式一致的自我认知。在专业